

葛仙翁的传说

宁波市北仑区
文化广电新闻出版局

编



宁波出版社
NINGBO PUBLISHING HOUSE

葛仙翁的传说



宁波市北仑区文化广电新闻出版局编

 宁波出版社
NINGBO PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

葛仙翁的传说 / 宁波市北仑区文化广电新闻出版局
编. -- 宁波 : 宁波出版社, 2018.9
ISBN 978-7-5526-3322-1

I. ①葛… II. ①宁… III. ①民间故事—作品集—宁
波 IV. ①I277.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第222830号

葛仙翁的传说

宁波市北仑区文化广电新闻出版局 编

责任编辑 朱璐艳 张利萍
责任校对 徐巧静 李 强
出版发行 宁波出版社
地 址 宁波市甬江大道1号宁波书城8号楼6楼
邮 编 315040
封面设计 金字斋
印 刷 宁波白云印刷有限公司
开 本 787毫米×1092毫米 1/16
印 张 12
字 数 125千
版 次 2018年9月第1版
印 次 2018年9月第1次印刷
标准书号 ISBN 978-7-5526-3322-1
定 价 35.00元

本书若有倒装缺页影响阅读,请与我社联系调换,联系电话 0574-87248279

《葛仙翁的传说》

编辑委员会

主 任 曹敏杰

副 主 任 凌晓军

编 辑 乐胜龙

助 理 郑方圆

插 图 王欢艳

写在前面的话

葛洪，丹阳郡句容（今江苏镇江）人，东晋著名的道教学者、炼丹家和医药学家。宋宝庆《四明志》载：“葛洪尝居灵峰炼丹，丹井犹存，久旱不涸，植箸竟成方竹。”宁波历代、府志、县志亦称“瓶壶山土赤，世传葛仙翁炼丹之处，时得赤土如丹砂……”，因葛洪在灵峰炼丹传道期间有诸多为民施药治病等善行义举，给当地民众留下了深刻的印象，由此人们亲切地尊称其为“葛仙翁”，并留下了许多脍炙人口的优美传说。

这些传说，有的称道葛洪的敬老慈孝之心，有的赞誉葛洪抑恶扬善的高尚行为，有的颂扬葛洪的崇高医德和高明医术，有的宣扬葛洪的至高威望和独特魅力，既体现了劳动人民的智慧与创造，又展示了历代民众对正义、平等、友善、幸福的向往，是前人留给我们的一份丰厚的文化遗产。

源远流长的民间传说，是劳动人民智慧的结晶和本土民间文化的精华。葛洪的传说正是我们民族精神的个性象征，以及凝聚力、亲和力的载体。为了充分挖掘并且保护好这份文化遗产，我们花了近两年时间，动员境内的民间文化工作者和爱好者，将与葛洪有关的各类民间传说，做了一次较为认真细致的搜集与整理，并请美术工作者为部分传说配绘了精美、

现代而时尚的插图。现汇编成册,以飨广大读者。

《葛仙翁的传说》编委会

2018年8月

目 录

善行义举传说

背母逃生·····	/003
望洋岗的由来·····	/007
望娘岗、望洋岗与茅洋岗的传说·····	/012
走村除孽障·····	/014
演法惩蛇妖·····	/017
教训贪“河主”·····	/020
借仙治恶师·····	/024
惩罚“吃豆腐”·····	/026
拂尘助龙威·····	/029
神签退红毛·····	/032

品尝“箭竹米”	/035
巧用槿树叶	/037
牵线做月老	/040
桃芽济贫困	/042
草鞋赠乡亲	/045
路边“和事”	/047
摘落油灯照民间	/049
救助落难小龙女	/052
帮扶冤屈小情侣	/055

行医施药传说

“三步一拜”谢神医	/061
捣药抗瘟疫	/064
莘草治疟疾	/067
野草疗腹泻	/070
井水煮桑叶治红眼病	/074
艾青麻糍减肥胖	/076
砒霜救产妇	/079

草药三味救蜃蛎·····	/082
火烤解蛇毒·····	/084
巧治不育症·····	/087
卵石治心病·····	/089
精湛医术有传人·····	/092
叫花子贴文告·····	/094

民间敬仰传说

吐饭成蜂 插筷成竹·····	/099
插筷吐饭祭兄嫂·····	/102
观音化身葛仙翁·····	/104
千金戒牒·····	/106
灵峰转茅洋 银子一千两·····	/109
两张戒牒十两银·····	/112
做卖假牒 走路绊跌·····	/115
仙翁神牒护渔船·····	/119
仙翁戒牒“帮倒忙”·····	/122
一纸戒牒牵姻缘·····	/126

仙翁赐烛·····	/129
竹梢消灾·····	/132
包药纸的灵气·····	/135
祖孙好心得好报·····	/137
迟到的香客·····	/140
显灵护寺院·····	/144
癞头和尚助香客·····	/146
“碰勿着”学好样·····	/150

附 录

葛洪遗迹与民间信仰文化·····	乐炳成 王重光 /157
千年灵峰葛仙翁·····	陈定荣 /165
灵峰葛仙翁析疑·····	韩朝阳 /175
北仑灵峰寺与葛仙翁的传说·····	乐胜龙 /179

The background of the entire page is a traditional Chinese ink wash illustration. It depicts a dramatic scene of a storm or flood. In the foreground on the left, two children are shown from the chest up, looking towards the right with expressions of concern or fear. The child in front has a large, dark, circular object (possibly a drum or a pot) hanging from their neck. In the background, there are stylized, dark, swirling shapes representing clouds or water, and several traditional Chinese houses with tiled roofs are visible, partially obscured by the swirling elements. The overall style is reminiscent of traditional Chinese woodblock prints or ink wash paintings.

善行义举 传说

SHANXING YIJU CHUANSHUO

背母逃生

古时候，东海上有个叫东京的海岛，这地方官府腐败，恶人肆意横行，好人受欺凌，风气很坏。日子久了，这里的情况被天庭得知，天庭派吕洞宾下凡察访。吕洞宾扮成白发老翁在这里开了一家油坊，施了个卖油试心的计谋，在油坊门前挂了一副对联：“进门买油随君灌，解囊付钱任尔愿。”

没过几天，岛上远近人家，提瓶挈甕，纷至沓来。一进油店，都争先恐后地把油灌得满满的。许多人取了油不付钱，有的丢了几个零钱就走。老翁看后感叹不已：“这岛上贪心之人多如牛毛，清白之人却鲜有啊！”但他不声张，仍静静观望着。

一天，油店来了个衣衫破旧约十二三岁的男孩，左手拿着五个铜钱，右手拿着一只缺了口的破碗。他小心地把铜钱放在柜上，盛了值五个铜钱的油就走了。老翁见状，拉住这男孩问：“小哥，你怎么只盛这么点油啊？”

小孩回答说：“我只有五个铜钱，只能盛这点油呀！”

老翁试探道：“哟，门口不是写着吗，店里的油随你盛，付不付钱随你愿，你何不多盛点去？”

小孩道：“我娘说过，一分铜钱换一分货，不能有非分之想。”

老翁微微一笑，似有所感，又问道：“小哥，你姓甚名谁？”



家住何方？府上还有何人？”

“小的姓葛名洪，娘给人家做帮佣，家里只有娘儿俩。”

老翁听了，连连叹息，稍后走近小孩身旁耳语道：“小哥你可知道，东京这地方不久就要发生大灾难啊。你若看到街后大坟前两只石狮子眼睛出血，一定立即背上你娘向西逃奔，切记切记。”

葛洪听了，将信将疑，但看到老翁神情认真，也就记在心上，回家去了。第二天，这家油店就歇了业，老翁也不知去向。葛洪惦记着老翁同其说的事，于是天天去街后大坟前看那两只石狮子。

正巧，有个屠夫看到葛洪每天在坟前察看石狮子，觉得很奇怪，于是问他为啥如此。葛洪就把卖油老翁所言说了一遍。

屠夫听了，哈哈大笑说：“天下哪有这等奇事？”边说边走走了。第二天一早，屠夫想戏弄一下这男孩，故意将猪血抹在了石狮子的眼睛上。稍后，葛洪果然又到坟前察看，这一看，不禁“啊”的惊叫出声：“不好了，石狮子眼睛果真出血了！”说罢急忙掉头直奔家中，背起老娘，拔腿朝西飞奔。这时，天空忽然阴云密布，大地一片昏暗。霎时，狂风骤起，电闪雷鸣，暴雨如注。接着“轰隆隆”一阵阵巨响，山倾了，屋倒了。葛洪回首张望，所过之处，顿成汪洋大海，汹涌的海浪由东向西滚滚而来。

葛洪惊得脚不着地地背着娘亲疾步逃奔。他顾不得山高路险，接连奔了三天三夜。其间，他汗流不止，头晕眼花，身子简直快要累垮了，可身后的大水依旧滚滚不息。他娘见此情景，凄惶大叫：“儿啊，你背着娘跑不快，娘已这般年纪了，不能拖累你！你还是独自逃生吧！”

“娘，快别说这样的话，不管是死是活，我和您总得在一起啊，我决不会把您丢下的！”葛洪说完，喘着气仍背着娘亲向西疾奔。

不知道走了多少路程，也不知道到了什么地方，母子俩迎面遇见一条峻岭，不由疲惫地倒在岭下。说来也奇怪，这时乌云四散，雷声远去，身后的浪涛也渐趋平静。母子俩走上岭顶，只见天色明朗了，风浪平静了，不由欣喜道：“这可真是风平浪静之地啊！”

葛洪母子继续前行，到了一座名唤“瓶壶”的山下，见这里林木葱郁，山清水秀，就在形似“燕窝”的山凹结茅居住，安顿了下来。这地方，就是后来名闻遐迩的灵峰。

（乐炳成 / 搜集整理）

望洋岗的由来

葛洪背母逃生，来到灵峰山一块向阳的坡地上，看到这里云蒸霞蔚，山清水秀，是一个栖身的好地方。于是就在这里结茅居住。但异乡客地，举目无亲，家里又空无一物，日子怎么过呢？做娘的难免伤心犯愁。葛洪忙宽慰道：“娘，你不要着急难过，孩儿已长大成人，即日上山砍柴采药换钱，侍奉母亲！”自此，葛洪就以砍柴采药为生，奉养娘亲。

春去夏来，秋尽冬至。这年冬天，北风呼啸，大雪纷飞，山上的草药都被冻得枯萎凋零。为了生计，葛洪还得上山采药。谁知他跑遍了大山小沟，却找不到一株草药。没办法，葛洪只得失落地走下山来。走着走着，不经意间看到一条溪坑旁长着一丛茂盛的益母草，心里不禁一喜，立刻奔上前去割。这丛草不多不少，刚好够两捆一担，于是他喜滋滋地将其挑回家去。第二天，葛洪上山路过那里，不禁呆了一下：只见昨天被割得精光的益母草今天又长得郁郁葱葱了！于是葛洪又把它割了下来，挑回家去。就这样，他天天到那里，天天割一担益母草回家换钱以谋生计。几天后，葛洪把这一奇事告诉了他娘。他娘听了也感到新奇，出了个主意说：“儿啊，要不索性把草连根掘来，种到我们家屋前，割卖起来岂不方便多了？”葛洪一听，点头应允，高高兴兴地上了